

這一本金光明經的原譯本是北涼三藏法師曇無讖所譯。在跟藏譯和英譯的金光明經作比較后，發現有一些不同的地方。現在跟据英譯的金光明經而在漢譯本上作了一些更改，刪減了原譯本的第十九品，也在其他品里增加了以下的篇章：

第二壽量品。婆羅門僑陳如和栗車毘國王童子的篇章。

第七大辯天神品。大辯天神說咒藥洗浴法的篇章。

第十六流水長者子品。從“此滅故彼滅。所謂無明滅則行滅”開始的十二因緣法部份。